

mardi 16 - Lycée professionnel Saint-Exupéry - Limoges

20h30 - GATTI lit *Les cinq noms de Résistance de Georges Guingouin - poème rendu impossible par le langage politique qui le hante et dont les Arbres de la forêt de la Berbeyrolle maintiennent le combat*

Ce texte, écrit en réponse à la mort de Guingouin, a été lu à la Berbeyrolle, mais jamais encore à Limoges. Cette lecture inaugure un lieu à l'intérieur du Lycée qui va porter le nom de Georges Guingouin et une collaboration du Refuge des Résistances Armand Gatti avec le Lycée.

vendredi 19 - Centre d'Art Contemporain - Meymac

20h30 - GATTI lit *Ma première idée de théâtre inédit*

deuxième partie de la Préface au cycle "La Traversée des langages" qui sera publiée en intégralité en 2010.

samedi 20 - Salle Jean Jaurès - Uzerche

18h - Lecture de GATTI - *Le Monde Concave* (poème)

Le camp où GATTI a été envoyé à 18 ans, et dont il s'est évadé, était un des camps sous la mer qui, à première vue, servaient de "garage" aux sous-marins, mais qui en fait entraient dans la "guerre philosophique" des nazis, où le monde n'était pas convexe, mais concave - ce qui bouleversait toutes les lois de la balistique... Là, au fond de la mer, dans des bunkers glacés, rendu sourd par la profondeur, GATTI élaborait une forme de résistance bouleversante : debout sur les places des Appels, il transforma son corps en prosodie. Les doigts serrés sur les côtes pianotaient des alexandrins, les orteils prenaient le relais... Ainsi s'écrivirent des poèmes entiers qui de leur rigueur formelle ne "disaient" pas une résistance. Qui l'étaient.

mardi 23 - Cinéma le Régent - Eymoutiers

21h - Projection du film *El Otro Cristobal* (A. GATTI)

Juillet

samedi 4 et dimanche 5 - Marcy - village incendié par les nazis

Dernière Rencontre de l'expérience "La Tour de Babel maquisarde"

GATTI lit *Les Arbres de Ville Evrard son dernier poème en date.*

Ce texte a été écrit après la résidence européenne conduite par ARMAND GATTI qui fut hébergée en août 2007 par l'Hôpital psychiatrique de Ville Evrard : "Les oscillations de Pythagore en quête du masque de Dionysos" du cycle de la traversée des langages. Aujourd'hui, une vaste opération immobilière menace ces Arbres souvent plus que centenaires - témoins de l'histoire, tragique pendant l'occupation - de ce lieu où séjournèrent entre des milliers d'autres, CAMILLE CLAUDEL et ANTONIN ARTAUD.

La dernière semaine sera celle des contacts préparant la suite à donner à la Tour de Babel maquisarde.



©Ahlam Shibli. Tarnac, 2009.

RAPPEL : Quatre premières rencontres ont marqué l'arrivée d'ARMAND GATTI à Peyrelevalde et le début de l'expérience :

2 mai : Gîte de Malsagne : conférence de presse et un premier accueil des personnes intéressées

8 mai : Salle des fêtes de Tarnac - Première lecture publique : *Révolution culturelle* (inédit)

Ce texte fait partie d'une Préface en trois mouvements qui donne les clefs et de l'écriture et de la dramaturgie de Gatti. Ces textes seront publiés l'an prochain, en ouverture de l'édition complète du cycle *La traversée des langages* (ed. Verdier) qui sera au coeur du travail proposé l'an prochain sur le plateau et dont "la Tour de Babel maquisarde" est la préfiguration.

23 mai : La Pommerie (Saint-Setiers) - Lecture de *Gomorrhe* (inédit)

Préface à la *Traversée des langages - 1ère partie : du bombardement de Hambourg au retour au maquis.*

26mai : - Royère de Vassivière à l'Atelier

Lecture: *Mort Ouvrier* (poème) et projection du film *L'Enclos* (réal A Gatti - 1960).

"Au départ de l'Enclos, il y avait un besoin très fort d'exorciser le monde concentrationnaire. Il fallait exorciser quelque chose qui avait brusquement annulé l'homme non pas dans les victimes, mais dans ceux qui faisaient de l'homme une victime. Avant de tuer un homme on tue en lui toute dignité et lorsque la victime meurt, elle meurt honteuse à ses propres yeux : on mettait en présence deux déportés et les gardiens persuadaient chacun d'eux que l'autre voulait l'assassiner. Les hommes s'entretuaient, c'est tout. C'est toute l'histoire de L'Enclos" (A.G).

Infos et renseignements

Gîte de Malsagne - Peyrelevalde

tél. 05 55 94 72 30 / 06 85 29 86 35 / 06 78 37 66 44

La Tour de Babel maquisarde



Refuge des résistances Armand Gatti, dans les forêts (réelles et métaphoriques) du plateau de Millevaches

"La réponse est le malheur de la question..."
M.A.OUAKNINE

rendez-vous

JUIN

mercredi 3

18h - Lecture : - « La Part en trop » (extrait)

20h30 - Projection du film : « El otro Cristobal » (A. GATTI - 1962).

Salle Latreille - Tulle

vendredi 5

20h30 - « Chant Public devant deux chaises électriques » (H. CHATELAIN - 2001/2003)

Cinéma Paradiso - Neuvic

dimanche 7

20h30 - Spectacle - « Armand Gatti est-il un nom d'arbre »

Salle des fêtes - Faux la Montagne

mardi 9

20h30 - Lecture « L'Anarchie comme battement d'ailes, Chicago »

Foyer intercommunal d'éducation populaire - Neuvic

vendredi 12

18h30 - Lecture à la bougie - par H. CHATELAIN

Librairie galerie Le passe temps - Eymoutiers

mardi 16

20h30 - Lecture : « Les cinq noms de résistance de Georges Guingouin »

Lycée professionnel St Exupéry - Limoges

vendredi 19

20h30 - Lecture «...Ma première idée de théâtre...» (inédit)

Deuxième mouvement de la Préface à la Traversée des Langages

Centre d'Art Contemporain - Meymac

samedi 20

18h - Lecture « Le Monde Concave »

salle Jean Jaurès - Uzerche

mardi 23

21h - *El otro Crristobal* (A. GATTI - 1962).

Cinéma le Régent - Eymoutiers

JUILLET

samedi 4 et dimanche 5 - Marcy (village incendié) - St Merd les Oussines

Dernière rencontre de l'expérience « La Tour de Babel maquisarde»

Lecture « Les Arbres de Ville Evrard» dernier poème en date d'ARMAND GATTI

PIERRE COUTAUD, maire de Peyrelevalde et l'Association "Refuge des résistances Armand Gatti" accueillent le poète sur le Plateau, à Peyrelevalde au Gîte des Mille sources qui va devenir jusqu'au 11 juillet, son lieu de résidence. Cette résidence - une tour de Babel maquisarde - est l'aboutissement d'un long chemin et la préfiguration d'un futur.

L'oeuvre de GATTI, qui prit naissance ici dans le trou du maquis de la Berbeyrolle,

par la multiplicité des thèmes, des questions, des paradoxes qu'elle convoque, par ses choix formels et ses prises de position - et ce depuis plus d'un demi siècle - trace un terrain de découvertes et d'ouverture exceptionnelles. Traversée d'un temps qui charria nos pires désastres et nos plus lumineuses échappées.

Le désir de créer sur ce Plateau un espace de création qui soit en même temps lieu d'apprentissage, d'approfondissement, de

partage, est très ancien. Il est inscrit dans les fondements de ce qui est devenu, d'expériences en expériences, de rencontres en rencontres, de défis en défis, l'aventure de *la Parole Errante* et en rebond celle de ce Refuge des Résistances qui porte son nom, et des projets dont il est désormais porteur. Inventer, à partir d'un processus de création, une université (de "univers") maquisarde elle aussi : c'est aussi de cela qu'il fut, qu'il est et qu'il sera question.

Le propos de ces deux mois (où vont se multiplier - dans la mesure des forces locales et des rencontres - lectures, ateliers de réflexion et de découverte) est de proposer un repérage, un voyage de reconnaissance à l'intérieur de la forêt que représente cette écriture. Ou encore "la préfiguration d'un futur impossible !".

Voyage à plusieurs niveaux

Les Lectures publiques

Ces dernières années (depuis la mort de GUINGOUIN et la lecture à la Berbeyrolle), GATTI est venu plusieurs fois lire ses textes sur le Plateau. Il le fait à nouveau pendant ces deux mois. Mais aujourd'hui, ces lectures ne se veulent pas uniquement éléments d'une programmation (une de plus...). Ce sont pour nous les tronc permettant de tisser une trame de complicités à partir desquelles un futur de réalisations communes peut s'imaginer.

Les Ateliers permettront de prolonger et de raffermir cette aventure (voir page centrale). Aujourd'hui, l'appui du Lycée forestier de Meymac, du Lycée agricole de Neuvic comme lieu d'accueil semble acquis. Ainsi que celui, sur un autre plan, du Lycée professionnel Saint-Exupéry de Limoges.

lectures et projections publiques

Juin

mercredi 3 - Salle Latreille- Tulle 18h - GATTI lit *La Part en Trop* Poème cinématographique (extrait)

La Part en trop est un texte qui échappe à tout essai de classement ou de catégorie. Il trace une ligne de partage radicale dans l'écriture de GATTI : le passage d'une écriture mettant en action des personnages à une écriture prise en charge par les pronoms personnels, cette armature des mots et du langage qui impose l'énigme du "JE". Le spectateur peut-il à travers les morts de la guerre civile plantés aux quatre coins du monde devenir son propre spectacle ?

"Une part engouvent de l'été de l'anarchie,

*une part alouette montant à la verticale des lieux de la tuerie ,
une part oiseau migrateur faisant le tour du monde,
une part rouge-gorge dans la rigueur hivernale...*

Toujours une part en trop..."

Une part en trop qui vient déregler les perspectives, multiplie les possibles, impose l'image.

Et à partir de l'image et de ses contraintes, les pronoms personnels vont redécliner les guerres civiles du siècle : guerre d'Espagne, guerre concentrationnaire, guerre de résistance...



©Ahlam Shibli. Tarnac, 2009.

20h30 : Projection du film "El otro Cristobal" (A Gatti - 1962)

Prix de la critique au festival de Cannes. Cuba part à la conquête de sa révolution. CRISTOBAL le marin (l'Autre Cristobal) part à la conquête du ciel. Et GATTI part à la conquête de ce que pourrait être un film partant à la conquête d'un langage qui dirait et le ciel et CRISTOBAL le marin et la révolution : "Comment trouver une écriture qui parle le langage de cette révolution que nous voyons en train de se faire avec tous ses mythes, ses exagérations, avec ses drames et avoir ce souffle, le ton d'épopée qui nous paraissait le seul ayant un rapport avec la révolution?."

vendredi 5 - Cinéma Paradiso - Neuvic 20h30 - *Chant Public devant deux chaises électriques*

HÉLÈNE CHÂTELAIN - (2001-2003)

Chant Public devant deux chaises électriques est à l'origine un texte de A GATTI écrit à Cuba pendant le tournage de *El Otro Cristobal* et qui fut monté au TNP de Vilar. Il met en scène l'Amérique des années 20, les premières lois d'exception, l'ennemi intérieur "rouge" sur fond de terreur blanche, et l'histoire de deux anarchistes émigrés italiens : NICOLAS SACCO et BARTOLOMEO VANZETTI... Ils furent pris dans la nasse et accusés sans preuve du meurtre de deux caissiers. Leur procès - sept ans - provoqua une vague de solidarité jamais vue pour défendre deux hommes injustement condamnés. "si ces deux hommes meurent, il n'y aura plus de justice sur cette terre" criait-on dans les rues et devant les Ambassades. La bataille fut perdue SACCO et VANZETTI furent électrocutés .

"Ce texte fut monté à Los Angeles en 2001 et joué en septembre, juste après l'attentat contre les Tours à New-York. La distribution rassembla des gens les plus divers venant des communautés (chinoises, noires, mexicaines, asiatiques...). Je suis venue à Los Angeles à la demande d'Emmanuel Deléage - producteur et metteur en scène - pour faire la captation du spectacle et me suis trouvée en pleine crise face à un groupe de gens qui depuis trois mois réfléchissaient ensemble à l'histoire de leur pays - cette Amérique des années 20 qu'ils découvraient - et qui leur paraissait soudain si proche. Ce fut pour moi une rencontre essentielle." (H.CHATELAIN).

mardi 9 - Foyer intercommunal d'éducation populaire - Neuvic 20h30 : GATTI lit *L'Anarchie comme battement d'ailes : Chicago*

Ce texte fait partie d'un cycle de 3 textes retraçant la saga familiale des GATTI :

Docks : le grand-père maçon émigré à Marseille et mort en pleine lumière, d'insolation sur un toit.

Chicago : AUGUSTE le père, fils de paysan piémontais, l'anarchiste qui appela son fils "Dante", du nom du fils de SACCO. Emigré du Piémont à Chicago, il parvint à échapper à la terreur blanche, se retrouva balayeur à Monaco (derrière la frontière, Mussolini faisait la loi) et mourut, matraqué.

Ton nom était joie : LAETIZIA, la mère, femme de ménage à Monaco, épouse de l'anarchiste et franciscaine.

vendredi 12 juin - Librairie/galerie Le Passe-temps - Eymoutiers

18h30 : "lecture à la bougie"

par H. CHÂTELAIN